

Lapzárás: este 10 órakor.

Felelős szerkesztő: Schaberl József.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Fridrich Ferenczet felakasztják.

A kivándorlás és visszatelepítés.

Irta: Csukássy Mór.

VI.

S itt utalok arra, a mit Carey mond „Principles of social science“ czimű művében Irország viszonyairól: Irland a XVII. század utólját védrendszer alatt töltötte. A forgalom gyarapodott, a munkakereslet növekedett. Az Unió-törvénynyel azonban minden megváltozott, mert ennek alapján az irlandi gyárakat be kellett zárni s így a nép kénytelen volt kivándorolni. A népnek nem maradván egyéb választása mint vagy a föld, bármely haszonbérért, vagy az éhhalál. Az irlandi kisbérllőnek nincs földtulajdona s minden, a mit megtakaríthat — földesura zsebébe vándorol, földjáradékalakjában. Természetes folyománya lett ennek, hogy a kisbirtokos évről-évre jobban nap-számos helyzetére süllyedt alá s a kisiparosok, mesterelemek vagy kereskedők mindinkább pusztá dijszedőkké váltak s így az egész nép két nagy osztályra készült szétválni: a nagyon gazdagok és a nagyon szegények, az urak és rabszolgák osztályára.

Törökország, Spanyolország és Portugáliában a népesség lassan, de biztosan fogy azon mértékben, a mint a föld mindjobban megkötötték. Mig a rendkívül arányos felosztású Dánia, továbbá Né-

metország, hol a föld tulajdonosai folyton változnak, mert minden osztály képes földbirtokot vásárolni, továbbá Franciaország, hol a földbirtok nagyon meg van osztva, „élő tanubizonysága azon elmélet hamisságának, mely szerint a népesség gyorsabban szaporodik, mint az élelmiszerek, ha az ország munkás kisbirtokosok tulajdona.“

„Oly országokban, hol a föld nincs egynéhány ember kezében megkötve, — mondja egy tekintélyes angol író — ezen körülmény lelki ruganyosságot, reményteljességet, erélyt, a takarékosra és munkára kedvet, a durva érzéki élvezetekre való költségeskedés iránt ellenszenvet s független jellemet szül.“

A visszatelepítésnek csak akkor lehet érezhető hatása, ha nagyban vitetik keresztül, mert ha 2—300 családot sikerül hazahoznunk, a köz nagyon keveset nyer vele, sőt határozottan veszedelmes is. Mert most a kivándorlás erősebb hullámzásának valószínűsége, hogy ha nem sikerül véletlenül a vállalkozás, odavesz az a kis vagyunka, a mit évtizedek verejtékes munkájával szerezték a szülők és nagyszülők. De ha tudja, hogy bármikor hazavergődhetik, itthon tárt karokkal fogadja újra az állam, földbirtokot ad neki, házat épít, sőt készpénzt is ad a gazdaság megkezdéséhez — mint ez a földmi-

velésügyi miniszterium 1896-iki hivatalos jelentéséből kitünik — akkor egy-kettőn áll csak nála kivándorolni és újra vissza jönni, ha nem boldogul künn. Bűn lenne ez a házához hümaradottakkal szemben, mert ezek érzék legelőbb, hogy az állami támogatás szétforgácsolódik.

Disz és disztelenség.

Kolozsvár, okt. 9.

Kolozsvár város tanácsa nemrégiben felhívást bocsájtott ki a bázutalajdonosokhoz, hogy tekintettel a Mátyás ünnep országos jelentőségére s arra, hogy ez alkalomból nagyszámu előkelő vendég, köztük első sorban több fejedelmi személyiség is jelenlétével készül emelni az ünnepély fényét, diszitsék fel házaikat szépen, méltóan a nagy naphoz. A fő utvonatokra eső házak tulajdonosai készségeggel tettek eleget a tanács felhívásának, ma mar serényen folyik a munka mindenütt. Tatarozzák, meszelik és diszbe öltöztetik a házakat. Némely háztulajdonosnak éppen kapóra jött az alkalom, s midőn amugy is renoválásra szoruló házat hozza rendbe, a hasznost párosítja a kellemessel. A dicséretes buzgalomnak már meg is van a szép eredménye, a Mátyás király-tér mintha ujja született volna. Az épületek nagy része friss mezben, új színben pompázik. Csak néhány ház tekint irigy szemmel a többire. Disztelenül huzódnak meg társaik között szomorúan, a miért gazdáik róluk megfeledeztek. Tudósítónk, ki tegnap szemlét tartott a diszítési munkálatok felett, megszánta az elhagyott, diszre, fényre áhító házakat s megígérte nekik, hogy ügyüket szóvá teszi a nyilvánosság előtt, lelket igyekezve önteni esztétikai érzékben szűkölködő gazdáikba, hogy ha elhanyagolt házaikat új mezbe öltöztetni

már elkéstek, legalább foltozzák meg tisztességesen.

Természetes, hogy a disztelen, rongyos házak között az első helyet a városháza foglalja el. A min nem is lehet esodálkoznunk, ha tekintetbe vesszük, hogy a városi tanács a felhívást csupán a polgárokhoz intézte, s nem önönmagához is. Felhívás s figyelmeztetés nélkül pedig nem igen szokás cselekedni város házáéknál. De félre a gunynyal! A város házában okos emberek vannak s bizonynyára tudják, mit cselekesznek. Mi nem vagyunk olyan okosok, de azért utánna láttunk, kisütöttük s fel is tárjuk a laikus szemek előtt, hogy mit rejteget a városház urainak bölcsessége.

Nyilvánvalóan akarják demonstrálni, mennyire meghattotta őket mennyire megtisztelő reájuk a nagy számu országos előkelőség idesereglése. Ez a demonstráció pedig abban fog nyilvánulni, hogy felhívják az ideérkezők figyelmét az ő kedvökért végbement metamorfózisra.

— Nézzék, uraim — szól majd a polgármester ur az új mezét öltöt házakra mutatva — ilyen lett az önök tiszteletére Kolozsvár! Aztán pedig a városháza felé fordulva emigy fogja folytatni: és ilyen volt Kolozsvár az Önök idejövetele előtt. S hogy az ellentétet a vendégsereg minél jobban szemügyre vehesse, a hulló vakolatu piszkosfalu főtéri frontot kifogják világítani . . .

A városi tanács titkolt, de előttünk im ffelfedett álláspontjára helyezkedtek még a főtéren, a plébánia-épület és a Hunwald-féle ház tulajdonosai s nunc ad fortissimum: a külváros, a maga ronda házaival, büzös, piszkos utcáseprömentes utcáival.

Vagy talán azt gondolja a városi tanács, hogy az idegenek, érdeklődven a régi Kolozsvár iránt, megelégednek a városháza rondaságának megtekintésével s attól megcsömörülven, a külvárosok szennyére már nem lesznek kíváncsiak?

Hatóságilag engedélyezett nagy

!! VÉGELADÁS !!

Réti Sándor-féle

Deák Ferencz-utca 4. szám alatti

férfi-ruha és posztó-üzlet

● teljesen feloszlik. ●

30, 40, 50%-al leltári áron alól

eladatnak:

Férfi öltönyök — — 4 frttól kezdve
Fiu öltönyök — — 2 frttól kezdve

Gyermek öltönyök — — 70 krtól kezdve
Férfi nadrág — — 80 krtól kezdve
Szövetek — — 65 krtól kezdve
Honi és külföldi gyapju szövetek 1.50 krtól
Posztó kalapok — — 50 krtól.

A teljes üzleti berendezés eladó.
Üzlethelyiség kiadó.

Avagy kordont fog vonatni a külvárosi részek bejáratánál s azokba idegent be nem ereszt?

Vagy — horribile dictu — ráparancsol az összes háztulajdonosokra, hogy büntetés terhe alatt szedjék rendbe házuk környékét, maga pedig mozgósítja összes utcáseprőit s legalább egyszer egy emberöltő alatt, most a nagy napok idejére, éreztetni fogja az utcák piszkával a seprők hatalmát? . . .

Rejtélyes idegen.

Kolozsvár, okt. 9.

Kolozsvár bűnkrónikájának újabb hősi közül kitűnik az az alak, aki tegnap került a rendőrség kezeibe és aki Huszt Jánosnak mondta magát, foglalkozását utazó ügynökösködéssel nevezve meg. Hogy miért került Huszt ur a rendőrségre és onnan a dolgozóházba, annak ez a rövid története van.

Az új folyamán egy kézítés szerű csomagot látott a Deák Ferencz-uteza egyik épületének kapujában a rendőrrjárőr. Gyanusnak tűnőn föl a dolog, figyelő állást foglaltak el s várták, míg valaki a csomagért jelentkezik.

Egyik közeli tivornya helyről nemsokára meg is érkezett egy bizalmatlan külsejű alak és egyenesen a csomag felé tartott, hogy azt elvigye, de a rendőrök ebben megakadályozták és miután nem tudta magát kellő módon igazolni, bekisérték az inspekciós szobába.

A szolgálattevő tiszt, mivel nem tudta sem kilétét sem a csomagban foglalt aranyékszerek származását igazolni — szükségképpen a dolgozóházba kísértette az éjszakai lovagot.

Tegnap kihallgatása alkalmával Huszt Jánosnak nevezte magát és állandó lakásul Brassót és Nagyváradot nevezte meg.

Alapos gyanu van rá, hogy a név, melyet egy fölmutatott munkakönyvvel kívánt bizonyítani, jogosulatlan — és nem lehetetlen, hogy valamely nagyobb szabású büntényről van szó. A dolgot rendkívül gyanussá teszi a csomagnak utcán való hagyása, a rendőrség előtt tanúsított magaviselete, továbbá, hogy egy Huszt János névre kiállított és 25 ezer koronára szóló takarékbetéti könyvet találtak zsebében.

Széleskörű vizsgálat indult most meg személyazonosságának megállapítása iránt.

Fridrich Ferenczet fölkakasztják.

— Telefon tudósítás. —

Kolozsvár, okt. 9.

Az az irtózatosságon végrehajtott gyilkosság, mely ez év február havában folyt le az Unió-uteza egyik telkén s melynek egy pénzeslevélhordó esett áldozatul még minden borzalmasságával emlékekben él. A vad atrocitás, amely a maga nemében páratlanra tette e véres gyilkosságot — még mindig föl képes csigázni a legelpetyhüttebb fantáziát is és éberem foglalkozunk a részletekkel, ha valamelyes újabb fordulatról veszünk értesítést.

Nemsokára azonban elvész ez a rémes eset is a legendák ködébe. Amig szereplői fölött jogerősen nem ítélt a törvény előszeretettel foglalkozunk a véres gyilkossággal, de ahogy az utolsót mondják ki fejük fölött, megcsappan az érdeklődés és feledésbe mulnak a rettegett hősök. Egy lépéssel megint közelebb jutottunk ehez az időhöz. Tegnap ítélt ugyanis ügyükben a királyi curia s kettőnek sorát végleg eldöntötte, míg a harmadik bűnös még mindig csak az élet és halál ijesztően mély örvénye felett csüng. A tegnap megtartott budapesti tárgyalásról ezeket írja tudósítónk:

Mint köztudomású, a Bürgerféle rablógyilkosság bűnyügyében megtartott főtárgyaláson a kolozsvári királyi törvényszék, mint esküdtbírószág Fridrich Ferenczet, az értelmi szerzőt *kötél általi halálra, megkegyelmezés esetén pedig 10 évi hivatalvesztésre*, Szöcs Gyulát *8 évi fegyházra* és Szabó Istvánt *15 évi fegyházra és politikai jogainak fölfüggesztésére ítélté*. Szöcs Gyulára nézve jogerős lett az ítélet, de még mindig a kolozsvári fogházban van, mert ügyiratait a két másik társára vonatkozó iratokkal együtt a curiához terjesztették föl. Ez az ügy foglalkoztatta tegnap a legfelsőbb bíróságot.

A curia tárgyalása nyilvános volt s a bűncselekményt *Szeghő Ignác* ismertette másfélórás beszédben.

Fridrich Ferenczet dr. Nagy Emil fővárosi ügyvéd védte, aki az ügyész beszéde után elősorolta az enyhítő körülményeket, ezek között elsősorban a büntetlen előéletet.

Nagy Emil védőbeszédére *Székelly Ferencz* elnök válaszolt. Különös hangsúlyt fektetett arra,

hogy mivel ez a gyilkosság hivatalos személyen követett el ez már magában véve is — tekintve attól a kegyetlen állatiasságtól, melylyel a tettet végre hajtották — oly súlyos körülmény hogy az enyhítő okok teljesen eltörpülnek.

Replikája után tanácskozássra vonult a curia s az ítélet kihirdetésével *helybenhagyta a törvényszék ítéletét*.

A curia Fridrich Ferenczet halálra és 50 korona pénzzel, mint mellékbüntetésre ítélté s ha királyi kegyelem folytán a halálos ítélet végre nem hajtatnék 10 évi hivatalvesztésre és politikai jogainak fölfüggesztésére ítéltetik. A pénzbüntetésnek szabadságbüntetésre való változtatására a btk. 53. §-a értelmében mellőztetik.

Szöcs Gyula 8 évi fegyházra, 5 évi hivatalvesztésre és politikai jogainak fölfüggesztésére ítéltetik.

Ifj. Szabó István 15 évi fegyházra.

Az ítélet kihirdetése után a curia ismét visszavonult, hogy határozzon, vajjon a *Fridrichre vonatkozó ítéletet kegyelem adásra felterjeszse-e ő felségéhez?*

Ez zárt ülésben történt s a határozatról nem kerül nyilvánosság elé.

Ha a curia megkegyelmezési javaslattal járul *ő felségéhez*, az iratokat három napon belül terjeszti föl a kabinet irodához s egy hét lefolyása alatt a válasz már a kolozsvári királyi ügyészséghez érkezik. Mint azonban jogász körökben beszélnek, a megkegyelmezés iránti javaslatot mellőzni fogják most s így még *a jövő hóban végrehajtják Fridrich Ferenczen az ítéletet*.

A curiai ítéletet a napokban olvassák föl az elítéltek előtt.

Kereskedőink ünnepe.

Kolozsvár, okt. 9.

A „kolozsvári kis- és közepkereskedő társulat“ október hó 13-diki zászlóavatási ünnepe programjával már nagyrésztben elkészült és annak sorrendje a következő lesz:

1. Délelőtt 9 órakor a társulat tagjainak gyülekezése a társulat Wesselényi Miklós-uteza 13 sz. a. helyiségében.
2. 10 órakor szintén ugyanott gyülekezése a zászlóanya kíséretét képező 60 fehérruhás nyoszolyólánykáknak.
3. Fél 11 órakor ünnepélyes kivonulás a zászlóavatás színhelyére, a Mátyás-téren levő királysátor előtti kordonnal elvont helyre 4. 11 órakor Hegedüs Sándorné zászlóanya és az avatásra jövő testü-

- letek fogadása és elhelyezése.
5. Fél 12 órakor az ünnepség kezdete Czako Peti zenekara nyitányaival.
6. Kreutzer Lipót kereskedelmi akadémiai tanár avató beszéde.
7. Tompa Kálmán a nemzeti színház tagja elszavalja ez alkalomra írt ódáját.
8. Hegedüs Sándorné felavatja a társulat lobogóját.
9. A zászlószögek beverése.
10. Az ünnepély bezárása.

Este fél 8 órakor a városi Redout összes termeiben hangversenynyel egybekötött zártkörű elit bál rendeztetik.

A hangverseny programja a következő lesz: 1. Nyitány. Előadja Czako Peti zenekara. 2. Operette ária és népdalok. Eneklő Kassai Károlyné. 3. Szavaltat. Előadja Somlyai Anna. 4. Liszt Ferencz XIV-ik Rhapsodiája. Czimbalmon előadja Jakobi Emma. 5. Opera ária. Eneklő Hajdu Istvánné. 6. Tetemre hívás. Szavaltatja Rosenberger Fánika. 7. Egy elnöki megnyitó beszéd. (Humoreszk.) Irta és előadja Csokonai Vitéz Mihály. 8. Népdalok. Előadja Kassai Károly a nemzeti színház tagja. 9. Mézesetek. Dialog dr. Gyulai Farkastól. Előadják Somlyai A. és Kassai K. 10. Záradékos népdalok. Előadja Czako Peti zenekara.

Ezt követőleg kezdetét veszi a táncz.

A Redoutot ez alkalommal a vendégek tiszteletére a társulat gyönyörűen feldiszi, a melynek munkálatait Duhonyi és Moldován Miklós és fia teljesítik.

Az avatási ünnepeken csakis a meghívókkal rendelkező személyek vehetnek részt, amennyiben a kordonnal elvont helyterülete nem elégséges a teljes nyilvánosságra.

A hangversenynyel egybekötött tánczvizgalomra személyjegy 2 korona, családtagjegy 5 korona, családtagjegy 1 korona, ablakjegy egy családra 5 korona, karzatjegy 2 korona, melyek Havas Lázár társulati elnök Wesselényi Miklós-utezai üzletében előre váltható a meghívók felmutatása mellett.

Derék kereskedőink szép ünnepe tehát méltóan illeszkedik bele a szoborleleplezés országos nemzeti ünnepe keretébe, a melyben főérdeme van Havas Lázár elnöknek, Löbli Mihály alelnöknek, mint a rendezőbizottság elnökének és Csokonai Vitéz Mihály titkárnak.

HIREK.

Kolozsvár, okt. 9.

— **A vasárnapi munkaszünet fölfüggesztése.** A Mátyás király szobrának leleplezése alkalmával a kereskedelemügyi miniszter a vasárnapi munkaszünetet

Müller utóda

SOMLYAI M.

Kolozsvárt, Kossuth Lajos-u. 4.

Ajánlja: üveg-, porcelán-, lámpa és háztartási eszközök raktárát. Lampa javítások, képek ereztetések eredeti gyári áron.

Alapított 1877. Telefon 77 sz.

K

AHAN N. SAMU

szesz nagy kereskedő
Likör- és Rum gyáros.
Kolozsvár, Deák F-u. 21.

Ajánlja saját főzött seprő és szilva pálinkát továbbá valódi angol és belöldi Rumot és mindenféle Liköröket.

Nagyban és kicsinyben. Szolid árak mellett.

HALLÓ!

Uj tűzifa üzlet.

A legjobb és legolcsóbb tűzifát Löbli Dániel és társa uj tűzifa üzletében lehet megrendelni.

F a t e l e p: Vasuti csuzda.
Megrendelhető

Löbli Dániel

fűszer üzletében Heltai-utca 7. sz. ☎☎☎

HALLÓ!

Mártonosi Péter

férfi és női cipész

fizetését visszahelyezte

Széchenyitér 17-ik szám alá.

Ajánlja magát e szakba vágó férf-, női és gyermekcipők elkészítésére legujabb divat szerint és a legjutányosabb árak mellett. Iavitások gyorsan és pontosan eszközöltek.

felfüggesztette. — Ilyen értelmű az a hatósági intézkedés is, mely megengedi, hogy a vendéglők és kávéházak e hó 11, 12 és 13-án egész éjjel nyitva tartassanak.

Védelem az erdélyi kézműiparosoknak. Torda-Aranyosmegye alispánja tegnap átírt a kolozsmegyei alispáni hivatalhoz, hogy a Torda-Aranyosmegyében fekvő Felső-Vidra község lakosai kizárólag kézműiparral foglalkoznak s ebből tartják fenn magukat. Nemrégiben panasza érkezett be hozzá, hogy Kolozsmegye területén gátolták a felsővidrai kézműveseket készítvényeik eladásában. Arra kéri tehát az alispánt, hasson oda, hogy ne gátolják iparuk terjesztésében a felsővidrai polgárokat annál is inkább, mert a kereskedelemügyi miniszter is lelkesen ajánlotta ennek a szegény népnek gyámolításán.

Gyanus zálogcédula. A rendőrség tegnap egy Kanalas Iván nevezetű cigányt tartóztatott le, kinél Deutsch Katalin székesfehérvári kölesönintézetének zálogcéduláját találták meg. A zálogjegy több értékes tárgyról van kiállítva. A tulajdonos, ha netán városunkban tartózkodnék, a jegy átvétele iránt intézkedhetik a rendőrségnél.

Olvasóink figyelmét felhívjuk, hogy megtoltosodott és színeahagyott ruháikat olcsó árak mellett *Czink Józsefnél* festessék és tisztíttassák. Wesselényi Miklós (Hid)-utca 25 sz. a főpostával szemben. 12

Kopialó szerkesztőség.

— Tragikomédia 2 felvonásban. —

Írta: John Black.

(Szinhely a „Friss Ujság“ kolozsvári mellékletének szerkesztősége. Személyek. Rami szerkesztő, Puri segédszerkesztő és Slajchem belső-dolgozó társ.)

I. felvonás.

Puri: (Hálóköpenyben közelit az ujságpapírokon alvó Slajchem felé.) Ébredj álmaidból 30 keserves forintokon élős-

1094 szám.

1902 vhtó.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a Kolozsvár városi kir. járásbíró 1902. V. p. l. 224/3 számú végzése következtében Náthán Salamon ügyvéd által képviselt Halász Jenő javára Stark Lajos ellen 82 K. 02 f. s. jár. erejéig 1902 évi Aug. hó 19-én fogatosított kielégítési végrehajtás utján le és felülfoglalt és 1184 K. f.-re becsült következő ingóságok, u. m.: Butorok és egyéb nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a Kolozsvár városi kir. járásbíró 1902-ik évi V. II. 685 2. számú végzése folytán 82 kor. 02 fill. tőkekövetés ennek 1902 évi február hó 18. napjától járó 5 % kamatai, 1/8 % váltódíj és eddig összesen 41 kor. 20 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Kolozsvárt Feleki-ut alperes lakásán leendő eszközésére 1902 évi okt. hó 15-ik napjának délelőtt 1/2 11 órája határidőül kifizetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Kolozsvárt, 1902. okt. hó 1. napján.

K. Csoma Imre,
kir. bir. végrehajtó.

ködő munkatársam! Nem tátod Arpád vére miként fajul? (Megrázza az örök igazságról álmódó Slajchem hunczutkáját és oda mutat Rami szerkesztő fekhelye felé.)

Slajchem: Oh jaj, te szentségtelen. Keresztényekről álmodám és százazrekről szolt a história. De üres gyomrom még csak meg sem tömhetem s máris megtudták zsidó voltomat. Ám menyasszonyom, ki imád vala és szánja helyzetem, kezet nyújtott felém, de te im utamba álltál, hogy még álomban se juthassak földi mannához. Oh jaj, oh jaj! . . .

Rami: (fölríad álmából.) *Panem et circenses!* . . .

Slajchem: Hallod az éhező sakállt . . . Oh legyen átkozott a zsurnaliszták pályájának megteremtője.

Rami: (Vidáman.) Nos, pajtikáim! Mi a reggelitek? Bár magam se tudom, hogy a szent tegnap hozott e konyhánkra reggelire valót, de enni szeretnék én is. (fölugrik.) Hopp megvan! Egy ríprct a lapba és lesz kenyér bőségesen. Kiadónk előleget ígért, ha csak öt sornyi kézirat adunk is ma le. Egy korona ez összeg, melyért félre teendjük ollónkat és Zeüsz bölcsességével megírjuk azt, ami van. Hajrá fiuk. Te jobbra mégy, én balra térek, Puri a rendőrségre szalad. Lessz reggeli, csak kedv legyen a munkára! . . .

(Mindhárman egy opera ária galoppját fütyülik és kirohannak a redákezió ajtaján. Függöny legördül.)

II. felvonás.

(Esti 8 óra. Rami lesujtottan kullog a szerkesztőségbe s kétségbeesetten roskad a kerevetre.) . . . Semmi, semmi. Isten vedel te korona-csengés, bülbül danája énemnek! . . .

1074 szám.

1902. ahtó.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a Kolozsvár városi kir. járásbíró 1901. V. Sp. I. 330/4. számú végzése következtében Náthán Salamon ügyvéd által képviselt dr. Wettenstein József javára Schwarz Lipót ellen 200 K. — f. s. jár. erejéig 1902. évi Január hó 11-én fogatosított végrehajtás utján le foglalt és 885 K. — f.-re becsült következő ingóságok, u. m.: értékpapírok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a Kvár városi kir. járásbíró 1902-ik évi V. II. 1784/3. számú végzése folytán 200 kor. — fill. tőkekövetés ennek 1901. évi augusztus hó 18. napjától járó 5 % kamatai, 1/3 % váltódíj és eddig összesen 48 kor. 60 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Kolozsvárt Igazságügyi palota földszint 54. az árverési teremben leendő eszközésére 1902. évi október hó 15. napjának fél 10 órájára határidőül kifizetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-ai értelmében készpénz fizelés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kolozsvárt, 1902 évi október hó 1.

K. Csoma Imre,
kir. bir. végrehajtó.

Puri: (Szomoruan jön, Ramihez.) Ave Caesar! Semmim nincs és „tekinteted sejteti“ ezzel dicsekedhetsz te is, jó kollégám! Ég veled hát Caesárok Caesárja, te fényes pénzdarabl...

(Könynyezve várják harmadik társukat, aki végre lelkendezve rohan feléjük, kezében „Magyar Szó“ tegnapelőtti számával.)

Slajchem: Hollá fiuk van itt hir is, van ujság is, de meg pénz is. Avult historia ugyan, ám azért még aktuális. Mi nem tudunk róla, bár mondják, hogy a „Kolozsvári Ujság“ e hó első napjaiban írta meg s átvették abból a nagv főváros lapjai is. A dolog igaz, de azért megezáfoljuk és kész a szenzáció. (Purihoz.) Nos? Mit bámulsz pimasz? Pennát végy és ird a lapra, hogy ez, meg az csak *őszi kacsá s hogy „százazrek nem égtek el“* minthogy nem is éghettek el a mi tudunk, hírünk nélkül! . . .

Rami: (megszoritja Slajchem jobbát.) Oh telángész, te mindnyájunk megmentője. Vidd e nyugtát s egy koronáért oda se add.

(Mig Puri megírja a nagy szenzációt Slajchem is visszatér egy koronával. A kéziratot leadják és vigan az „Európa“ kávéház felé tartva éneklük): . . .

Vázi utca nyolczas számú sáj didihajdisajdiridi daj! . . .

Színház és Művészet.

Színház. Tegnap Szigeti József Rang és mód című háromfelvonásos darabját adták elő. A tanulságosan megírt darabot — sajnos — kevés közönség nézte végig. Pedig e darab végigélvezése sok derék családfőt mentene meg a végromlástól, melybe a rangfokozat utáni vágyakozás könnyelműen beleviszi a tisztességes embert a végromlásba. A tegnapi darab is a mai társadalmi berendezkedés ferdeségét, nélkülözhető nagyozást és

a tisztességes uton élő gazdaember lenézését rajzolta le. Az előadásban kitűntek Szakács Andor, ki Bannai Gábor magasrangú hivatalnok szerepét meghatóan játszta; Tóvölgyi Margit, T. Halmi Margit és Szentgyörgyi István is a siker keretébe illeszkedtek. A többi szereplők is kifogástalanul töltötték be szerepüket, mivel a nézőközönség méltó elismerését ki is vívták.

Kiadó-tulajdonos:

SCHABERL JÓZSEF.

Braun Mihály

● hangszerkészítő. ●
● Nagy javító műhely, nagy ●
● raktár az összes hangsze- ●
● rek és azok alkatrészeinek. ●
● Kolozsvár, ●
Vesselényi Miklós-utca 18.

KNAPCSIK és ● ● ● SZENTKIRÁLYI

uri és női

czipészek.

Első erdélyi



czipőfelsőrész készítő.

Kolozsvárt, Kossuth Lajos-utca, a „Központi Szálloda“ épületében.

BERNÁTH E. SÁNDOR

varrógép, kerékpár nagyraktára
hangszerüzlete * Kolozsvár.

Motorerőre berendezett mechanikai műhelyemben a javítások gyorsan és olcsón elkészülnek.

Kerékpárokat veszek, becserelek és kölcsön is adok. Tanítási díj 6 korona.

Mátyás Király Borviz

a szoborképpel diszítve.

Kapható minden fűszer üzletben, étteremben, bor és söresarnokban. Kolozsvári főraktár: Dézsma-ut 5. sz.

Telefon 325.

89 2-5

APRÓ HIRDETÉSEK:

LEVELEZÉSEK.
Szép vagyok. Levél ment a kiadóba.
Hóvirág. Levele van a kiadóban.
Nagyon kedves fiatal em-

ber. Levele van a kiadó-hivatalban.
Kék borostyán. Levele van a kiadóban.
KINÁLAT:
 Kiadó egy jó forgalmu



szatócs üzlet helyiség — Ardád-ut 39 sz. alatt.
 Két fiatal ember teljes ellátásra felvétetik. Hol? Megmondja a kiadóhiva-tal.

Keresztes Aladár **diszszobafestő és di-szítési vállalkozó.**
KOLOZSVÁR, Magyar-utca 23.

Van szerencsém a n. é. közönséggel, ugyszinte a nagyra-be-sült háztulajdonos urakkal tudatni, hogy a több év óta fennálló szobafestő és lakkirozó üzletemet tetemesen meg-nagyobbítva legujabb mintákkal berendeztem.

Elvállalok mindennemű festőmunkát, u. m. **szobák, disztermek, templomok, homlokzat (front) stb. festését** úgy helyben, mint vidéken a lehető **legjutányosabb árban.**

Ugyszintén olvállalok a közelgő Mátyás szobor-ünnepélyre épület, erkély vagy ablakdiszítést saját vagy idegen tervdrajz szerint. 32 18—35

Üzleti telep:  Munkafelvételi iroda: 
 Magyar-utca 23. sz. Minorita-utca 6. sz.

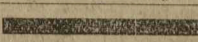
Kitünő magyar konyha.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy **Szentegyház-utcai** (Státus-házban)

Czell-sörcsarnok

kezelését átvettem és igyekezni fogok az étkeket a legolesőbb árban kiszolgáltatni. Minden **villásreggeli 10 kr., egy pohár sör 7 kr.** A helyiség három — részre van osztva, mely társas —

ebédek és vacsorák

tartására bármely időben alkalmas. Tisztán kezelt boraim kitünők. Pontos és gyors kiszolgálásról gon-doskodni fogok.  Kitünő tisztelettel: **Botha Ferencz.**

82 8—15

KOLOZSVÁRT, Szentegyház-utca 3. sz.

Világpanoráma

Egy képsorozat nem ismételtetik.

1902. október 4-től október 11-ig.
Érdekes utazás Franciaországban. Aurillac-tól Grenoble-ig.

Bélepti díjak: felnőttek részére 40 fillér. Tanulók, gyermekek és katonák örmestertől lefelé 20 fillért fizetnek. Jegyek előre válthatók **Müller utóda Somlyai M.** üvegkereskedésében **Kossuth Lajos-utca 4. sz.** Egy jegy 30 fillérjével. Előfizetés 8 jegyre 2 korona 40 fillér.

32 22—0 **a Világpanoráma igazgatósága.**

Lányi Benőné

Kolozsvárt, Wesselényi Miklós-u. 2. sz. emeletén levő

Női kalap termét ajánlja a m. t. közönség figyel-mébe, hol nagy választékba elismert olcsó áron árusít diszített és diszi-tetlen női kalapokat a legdivatosabb szín és formákban. 81 5—30

⊗ Elvállal kalapformázást, festést és diszítést olcsó árban. ⊗

Üzletáthelyezés.

Tisztelt rendelőim becses tudomására hozom, hogy a „Központi Szálloda“ alatt volt cipész-üzletemet **áthelyeztem a Kossuth Lajos-utca 21. sz. alá,** az új kollegium átellenébe. — Elvállalok mindennemű szakmamba vágó munkákat — legfinomabbtól a legegyszerűbbig. Árfeltételeim a legszolidabbak. Vidéki megrendelést csak lábbeli vagy mérték után készítek. Javításokat gyorsan és pontosan készítek. — Kérve a nagyközönség szíves pártfogását, — vagyok teljes tisztelettel:

Kővári Károly, cipész-mester.

DONOGÁN GERŐ **valódi tiszta házi BOROK** szállítója. ●

Kolozsvárt, Rudolf-ut 45. sz. saját ház.
Telefon szám. 456.

Értesitem a t. cz. borkerésgyártó közönséget, kirándulókat, mulatság rendező-bizottságokat, a kik kitünő tiszta valódi bort akarnak élvezni azt nálam a legmesszebb felelősség mellett beszerezhetik a legelőnyösebb áráért.

Különös figyelem! Miatán, mint minden téren, úgy a borkereskedésben is nagyobb verseny keletkezett, azért ajánlom a minőség szem előtt tartását. Boraim csakis elsőrendű hírneves nagy termelőktől szereztem be, ennél fogva mi-nőség tekintetében versenyen kívül áll, kérem ebbeni szíves meggyőződésüket.

A legolesőbb árak a mai naptól kezdve:

Erdélyi jó asztali 1 liter	34 kr.	—	—	10 liter vételnél	30 kr.
Pál Andrásné termése kőmáli finom asztali 1 ltr.	40	10	„	„	34 „
Ermelléki peesenye bor 1 liter	40 kr.	—	—	10 „	34 „
Csemege bor küküllőmenti rizling, a katolikus Status termése 1 liter	50 kr.	—	—	10 „	45 „
Gyógy bor, 4 éves a katolikus Status termése, igen erős 1 liter	60 kr.	—	—	10 „	5.50 „
Erdélyi piros, igen erős 1 liter	50 kr.	—	—	10 „	4.50 „
Saját égetésű borseprő pálinka 1 liter 1 frt	20 kr.				

Ezen árak bárhova haza szállítva készpénzfizetés mellett értendőek. Üvegek 15 napra kölcsönkép adatnak. **Hordószámra olcsóbb árak.** Ismét eladók ked-vezményben részesülnek. **Telefonon megrendelhető** és minden időtájban hazaszállítatik. Tisztelettel

36—* **Donogán Gerő borkereskedő.**

ÚJ ÜZLET! ÚJ ÜZLET!

Őszi J. Kolozsvárt, **Unió-utca 7. sz.**

Olcsó órajavitást és arany műves műhelye.

Általam eddig több mint **10.000** óra a leg nagyobb meglegedésre javítva. Minden egyes órárt mely javításba kerül, lelkiismeretesen készi-tek el, azok pontos járásáért **2 évig jót állók.**

ÁRAIM A KÖVETKEZŐK:

Zsebóra tisztításáért	1.20 korona	Minden törést vagy szer-kezeti hibát olcsón javít.
„ rugóért	1.20 „	
Zsebóra üveg betétele	— .40 fillér	
„ mutató	— .30 „	

ÚJ ÓRÁK ÁRAI:

Nickel vagy acél	5.50 koronától
Ezüst dupla fedelű	11. — „
Acérel 15 köves	15. — „
Muszká zománccos tula	17. — „
Női acél	9. — koronától
Ebresztő órák	3.60 „
Konyha-órák	6. — „
Inga-órák	11. — „

Raktáron tartok saját készítményű **éksze-reket, arany javításokafvalamint új árak készítő-sét, drágakő foglalatokat, régi tárgyak átállítását** divatos ékszerekké, szakszerűen olcsón tényleg gyári árban vállalok.

Brilliáns kövek új foglalását a tulajdonos jelenlé-teken e-zközölök.

A nagyérdemű közönség pártfogását kéri
ŐSZI J., órás és aranyműves.
 45 11—0